

## 症 例 報 告

# マイルス術後の旧肛門部痛に対して 乙字湯が有効であった1症例

境 徹也\* 青木 浩\* 村田寛明\* 押湊素子\* 澄川耕二\*

**要旨：**乙字湯は痔疾患に対して有効な漢方薬である。今回、マイルス術後の旧肛門部痛に対して乙字湯が有効であった症例を経験したので報告する。患者は76歳、男性。10年前、直腸腫瘍に対してマイルス術が施行され、4年前に局所再発し旧肛門部に疼痛が出現した。以後、オピオイドによる疼痛コントロールと放射線照射治療を行っていたが、3カ月前より旧肛門部より排膿が出現し、同部の疼痛が増強した。各種西洋医学的治療を行うも、症状の改善は認められなかった。乙字湯 (TJ-3) 7.5g, 分3/日を内服開始したところ、内服9日目に疼痛は軽減した。内服60日目には疼痛はほぼ消失し、旧肛門部からの排膿もなくなった。

索引用語：旧肛門部痛, マイルス術, 乙字湯

## PAIN AND KAMPO MEDICINE Vol.18 (2008)

### Successful treatment of Otsujito for old anal pain after Miles' operation

Tetsuya Sakai\*, Hiroshi Aoki\*, Hiroaki Murata\*,  
Motoko Oshibuchi\* and Koji Sumikawa\*

**Abstract:** Otsujito (TJ-3) is effective for treating hemorrhoid. The present report describes a case in which the old anal pain after Miles' operation was improved with TJ-3. The patient was a 76-year-old man. Ten years ago, he underwent Miles' operation. Four years ago, he had pain at old anus of local recurrence, and then he received pain control with opioids and radiation therapy. Three months ago, the pus was drained from old anus and old anal pain worsened. Western medical therapies were ineffective against his symptom. TJ-3 was administered at a dose of 2.5 g, 3 times a day. Nine days later, the intensity of his pain decreased. Sixty days later, the pain and drainage of pus from old anus disappeared.

**Key words:** old anal pain, Miles' operation, Otsujito

---

\* Department of Anesthesiology, Nagasaki University School of Medicine, Nagasaki University

Offprint requests to: Tetsuya Sakai, Department of Anesthesiology, Nagasaki University School of Medicine, Nagasaki University, Sakamoto 1-7-1, Nagasaki 852-8501, Japan